

**CMED 3330 內經 (3.5,\*,\*)**  
**Canon of Chinese Medicine**

本課程介紹《內經》的理論體系、學術思想，使學生了解中醫學術的淵源，提高中醫理論水平和運用理論分析、解決臨床實際問題的能力。

This course introduces the theoretical system and academic thoughts of Canon of Chinese Medicine. It will allow the students to understand the origin of theories of Chinese medicine and will develop their ability to analyse and resolve problems in clinics.

**CMED 3340 傷寒論 (3.5,\*,\*)**  
**Treatise on Diseases (Shang Han Lun)**

本課程介紹《傷寒論》的沿革及學術成就、傷寒的定義以及六經的概念，使學生掌握《傷寒論》的辨證方法及治療原則，理解六經辨證與八綱辨證、臟腑辨證的關係及六經病傳變規律。

This course introduces the evolution and academic influence of Treatise on Exogenous Febrile Disease, the definition of exogenous febrile disease and the concept of six meridians. It will allow the students to grasp the methods of differential diagnosis and therapeutic principles, understand the relationship between differential diagnosis in accordance with the theory of six meridians, differential diagnosis in accordance with eight principal syndromes and differential diagnosis in accordance with the state of zang-fu organs, and learn the transmission of six-meridian disease.

**CMED 3350 溫病學 (3,\*,\*)**  
**Science of Seasonal Febrile Diseases**

介紹溫病學的概念及發展簡史、病因和發病，掌握溫病的辨證、常用診法、治療及預防。

This course introduces the concept and concise history of science of seasonal febrile diseases. The students will study etiology and pathology, and grasp syndrome differentiation, diagnostic methods, treatment and prevention of the diseases.

**CMED 3360 金匱要略 (3.5,\*,\*)**  
**Golden Chamber**

本課程介紹《金匱要略》的沿革、基本內容和學術成就，使學生在理解原文的基礎上掌握雜病辨證論治的規律及臨床運用，提高對疑難病證的綜合分析與處理能力。

This course introduces the evolution, content and academic influence of Synopsis of the Golden Chamber. The students are required to fully understand the original text, learn how to apply the principles of differential diagnosis and treatment for miscellaneous diseases into clinical practice and gradually develop their ability to analyse and deal with complicated and difficult-to-treat diseases.

**CMED 3370 中醫各家學說 (2.5,\*,\*)**  
**Different Theories of Chinese Medicine**

本課程介紹中醫歷代不同學派的產生和發展、歷代醫家的爭鳴及其中醫理論體系形成的進程，包括歷代主要醫家的學術思想、學術成就和臨床治療經驗。

This course introduces the doctrine of various schools, theoretical systems and the development of Chinese medicine as well as the contention of different schools of thought. Also introduced are various practitioners' thoughts through the ages, the academic thoughts and achievements of the main practitioners and their clinical experience.

**CMED 3380 中醫藥科學研究方法 (2,\*,\*)**  
**Methodology of Chinese Medicine Research**

通過對本課程的學習，使學生了解中醫藥科學研究的基本概念和知識，掌握各種行之有效的科研方法及論文寫作技巧，為學生日後開展中醫藥科學研究工作打下良好的基礎。

This course provides the students with the opportunity to learn the basic concept and knowledge of Chinese medicine research, understand the effective methods for doing research and writing academic papers, which help to lay a solid foundation for the students should they need to develop Chinese medicine research in the future.

**CMED 3390 中醫推拿學 (3.5,\*,\*)**  
**Tui Na**

介紹中醫推拿的基本原理、治療原則及常用手法。

This course introduces the mechanism, therapeutic principles of massage therapeutics and their common manipulations.

**CMED 3400 醫學文獻檢索 (2.5,\*,\*)**  
**Medical Literature Retrieval**

通過本課程的學習，使學生了解醫學文獻的概念和內容以及醫學文獻檢索的意義和手段，掌握當今世界主要的中西醫學文獻檢索方法。

This course will allow the students to learn the concept and content of medical literature, as well as the significance and means of retrieval. The students will be familiarized with the main retrieval methods of Chinese medical and Western medical literature in the contemporary world.

**CMED 3410 社區及家庭醫學 (2.5,\*,\*)**  
**Community and Family Medicine**

介紹醫療社會學的基本概念、疾病與社會的關係、健康與本地醫療服務的關連、香港的醫療體制和中醫規管制度。

This course introduces the basic concepts of medical sociology, the relationship between community diseases and residents, health and the local health care delivery system, as well as the administration of traditional Chinese medicine in Hong Kong.

**CMED 3420 中醫保健養生學 (4,\*,\*)**  
**Health Keeping in Chinese Medicine**

本科系統介紹了中醫學有關養生保健的傳統理論和方法，探索健康長壽的一般規律，以及有關養生方面的研究成果。

This course systematically introduces principles and methods of health keeping in Chinese medicine. General rules for health and longevity and relevant research in health keeping will be introduced.

**CMED 3430 中醫臨床免疫學 (2.5,\*,\*)**  
**Clinical Immunology of Chinese Medicine**

介紹中醫免疫學的理論及中藥免疫學的研究進展，引導學生在臨床上對某些自身免疫病或免疫缺陷病進行治療時，能夠充分發揮中醫藥的特長，提高臨床療效。

This course introduces the theory of immunology of Chinese medicine and recent researches on immunology of Chinese herbal medicines. It will allow the students to know that Chinese medicine exerts a better effect for some autoimmune diseases and immunodeficiency diseases.

**CMED 3440 中西醫學比較 (2.5,\*,\*)**  
**Comparison of Chinese Medicine and Western Medicine**

介紹中西醫學不同的文化背景及診治模式並加以比較，培養學員正確的思維方法，以提高在臨床上分析、解決問題的能力。

This course provides students with an overview of different cultural background of Chinese medicine (CM) and Western medicine (WM), and their different diagnostic and medical modes. By making a comparison of CM and WM, it introduces the students to learn the correct mode of thinking and develop the ability to analyse and solve problems.

**CMED 3450 醫籍選與名醫例案 (3.5,\*,\*)**  
**Selected Medical Works and Case Study**

通過本科目的學習以提高學生的中醫基礎理論水平，對中醫的源流和發展以及歷代中醫學術流派有較全面的了解，同時培養學生閱讀古醫籍文獻的能力。另外通過名醫例案的學習，來加強學生辨證論治綜合分析病例的能力。

This course provides students with a high level of understanding of basic CM principles through a comprehensive coverage of the history, development and various schools of thought of Chinese medicine. Students will acquire the ability to read ancient medical prose. Besides, cases treated by famous CM doctors will also be studied, through which students will enhance their capability to analyse illnesses by applying the concepts of differential and dialectical diagnosis.